


KÄRCHER


makes a difference

DE	03	EL	88	BG	179
EN	11	TR	97	ET	188
FR	18	RU	109	LV	195
IT	26	HU	114	LT	203
NL	34	CS	122	UK	211
ES	42	SL	130	KK	220
PT	50	PL	138	JA	229
DA	59	RO	147	AR	243
NO	66	SK	155		
SV	74	HR	163		
FI	81	SR	171		





A

20% 


20% 


B

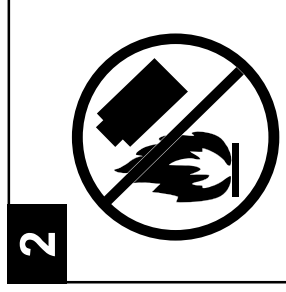
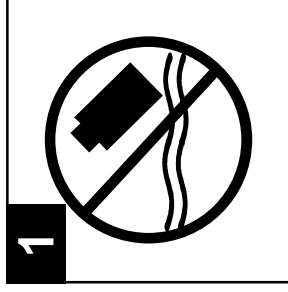
25 min 

25 min 


C


25 min 

25 min 





D

100% 


100% 


E

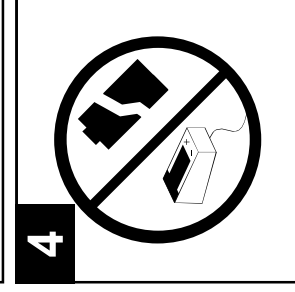
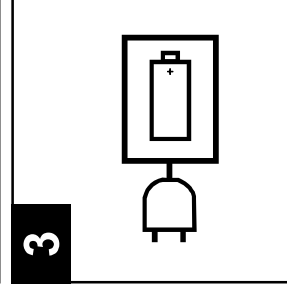




F







	18/25	18/50	36/25	36/50
Mått och vikter				
Vikt	kg 0,5	0,8	0,9	1,5
Drifttemperatur	°C -20 - 40	-20 - 40	-20 - 40	-20 - 40
Laddningstemperatur	°C 4 - 40	4 - 40	4 - 40	4 - 40
Lagringstemperatur	°C -20 - 60	-20 - 60	-20 - 60	-20 - 60
Längd x bredd x höjd	mm 133 x 88 x 50	133 x 88 x 72	133 x 88 x 72	133 x 88 x 117,5

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Yleisiä ohjeita



Ennen kuin käytät akkupakettia ensimmäisen kerran, lue tämä alkuperäisen käyttöohjeen käännös samoin kuin sen KÄRCHER Battery Power / Battery Power+ -laitteen/-laturin käyttöohje, jossa akkupakettia käytetään tai ladataan.

Säilytä kaikki vihkoset myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Vaarallisuusasteet

⚠ VAARA

- Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

⚠ VAROITUS

- Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.

⚠ VARO

- Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.

HUOMIO

- Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Turvallisuusohjeet

- Tarkasta akkupaketti ennen jokaista käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioituneita akkupaketteja.
- Poista akkupaketti laitteesta aina ennen huolto- ja hoitotoimia.
- Akkupakettia ei saa kuormittaa mekaanisesti.
- Varo pudottamasta akkua.
- Älä upota akkupakettia veteen tai pidä sitä vesisuihkun alla.
- Älä käytä, lataa tai varastoi akkupakettia, mikäli se on kostea tai likainen.
- Jos akkupaketti on kastunut, kuivaa se välittömästi. Varmista, että koskettimiin ei jää kosteutta.
- Älä varastoi tai lataa akkupakettia kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Lataa akkupaketti vain hyväksytyjen latauslaitteiden kanssa.
- Älä lataa akkupakettia ilman valvontaa. Tarkasta akkupaketin ja laturin tila säännöllisesti latauksen aikana.
- Jos toteat lataamisen aikana vikoja, epätavallisia hajuja tai kuumenemistä, erota laturi sähköverkosta ja akkupaketti laturista. Hävitä akku ja laturi viipymättä. Noudata tällöin sovellettavia kuljetuksesta ja hävittämisestä annettuja ohjeita ja määräyksiä.

- Älä käytä, lataa tai varastoi akkupakettia räjähdysvaarallisessa ympäristössä tai palonarkojen esineiden lähellä.
- Älä hävitä akkupaketteja polttamalla.
- Suojaa akkupaketti kuumuudelta, teräviltä reunoilta, öljyltä, liuottimilta, puhdistusaineilta ja liikkuvilta laitteiden osilta.
- Oikosulun vaara. Suojaa akkupaketin koskettimet metalliosilta äläkä säilytä akkupakettia yhdessä metalliosien kanssa.
- Älä avaa akkupakettia. Vain ammattilaiset saavat tehdä korjauksia.
- Vältä kosketusta viallisista akuista vuotavaan nesteeseen. Huuhtele neste kosketuksen jälkeen heti vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin, jos nestettä on joutunut silmiin.
- Hävitä akkupaketti käyttöään lopussa voimassa olevien ohjeiden ja määräysten mukaisesti.

Turvaohjeet kuljetusta varten

Litiumioniakkuihin sovelletaan vaarallisia aineita koskevan lain vaatimuksia. Käyttäjä voi kuljettaa ehjää ja moitteettomasti toimivaa akkupakettia ilman lisävaatimuksia yleisillä liikennealueilla.

Lähetettäessä kolmannen osapuolen (kuljetusyriksen) välityksellä on otettava huomioon pakkaamista ja tunnistemerkintöjä koskevat erityisvaatimukset.

Lähetä akkupaketti vain kotelossa, joka ei ole vaurioitunut.

Peitä avoimet koskettimet.

Pakkaa akkupaketti tiukasti ja varmasti. Akkupaketti ei saa voida liikkua pakkauksessa.

VAARA

- *Viallista tai toimimatonta akkupakettia ei saa lähettää, vaan tällainen akkupaketti on hävitettävä paikan päällä asianmukaisesti ja voimassa olevien ohjeiden ja määräysten mukaisesti.*
- Noudata kansallisia säädöksiä.

Määräystenmukainen käyttö

VARO

Räjähdystvaara!

Akkupaketin räjähtämisestä aiheutuvat tapaturmat ja vauriot.

Lataa, käytä ja varastoi vain akkupaketteja, jotka ovat ehjiä ja toimivat moitteettomasti.

Muutokset, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, on kielletty.

Kaikki muu käyttö on kielletty. Käyttäjä vastaa vaaratilanteista, jotka johtuvat kielletystä käytöstä.

Lataa ja käytä akkupaketteja vain KÄRCHERin 18 V:n/36 V:n Battery Power / Battery Power+ -järjestelmiin kuuluvien laitteiden yhteydessä.

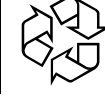
HUOMIO

Akkupaketteja saa käyttää vain samalla jännitteellä (18 V tai 36 V) toimivissa laitteissa! Älä käytä tai lataa akkupaketteja toisella jännitteellä toimivien laitteiden yhteydessä.

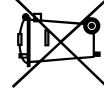
Tarkasta ennen käyttöä, että akkupaketin ja laitteen jännite (18 V/36 V) sopivat yhteen.

Jännitetiedot on ilmoitettu laitteessa, akkupaketissa ja näiden tyyppikilvissä.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä laita pakkauksia sekajätteen joukkoon, vaan toimita ne kierrätettäviksi.



Käytetyissä laitteissa on arvokkaita, kierrätettyseen kelpavia materiaaleja, jotka on toimitettava hyödynnettäväksi. Paristoissa ja akuissa on aineita, joita ei saa päästää ympäristöön. Hävitä vanhat laitteet, paristot ja akut siksi soveltuvien keräysjärjestelmien kautta.

Ota litium-ioniakkujen käsittelyssä huomioon lainsäätäjän antamat suositukset. Hävitä käytetyt ja vialliset akkupaketit voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja sisältöaineista löytyy osoitteesta:
www.kaercher.de/REACH

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiön julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessa mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostosittien kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.

Tämä on ilmoitettu osoitteessa www.kaercher.com

Laitteessa olevat symbolit

Kuvat, katso kuvasivu

Kuva 1	Älä upota akkupakettia veteen.
Kuva 2	Älä heitä akkupakettia tuleen.
Kuva 3	Lataa akkupaketti vain lataukseen hyväksytyjen latauslaitteiden kanssa.
Kuva 4	Älä lataa viallisia akkupaketteja.

Käyttö

Näyttö

Akku on varustettu näytöllä. Näytöltä voi lukea seuraavaa:

- Latauksen tila
- Jäljellä oleva käyttöaika
- Jäljellä oleva latausaika
- Virheilmoitukset

Huomautus

Tehon vaihtokytkentä aikaansaa latausajan mukautumisen!

Näyttö	Merkitys	
Akkupaketin varastointi	Akkupaketin varaustila, kun sitä ei käytetä.	Kuva A
Akkupaketin käyttäminen	Akkupaketin jäljellä oleva käyttöaika, kun sitä käytetään.	Kuva B
Akkupaketin lataaminen	Akkupaketin jäljellä oleva latausaika, kun sitä ladataan.	Kuva C
	Akkupaketti on täyteen ladattu.	Kuva D

Lataaminen

Huomautus

Uudet akkupaketit on vain esiladattu, ja ne on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

Näyttö aktivoituu ensimmäisen latauksen yhteydessä.

Uudet akkupaketit saavuttavat täyden kapasiteettinsa noin 5 lataus- ja käyttöjakson jälkeen.

Pitkään käyttämättömänä olleet akkupaketit on ladattava uudelleen ennen käyttöä.

Jos lämpötila-arvot on sallitun alueen ulkopuolella, akun lataaminen ei ole mahdollista. Akun näytössä näkyy silloin lämpötilasymboli.

Jos näytössä ei näy mitään latausprosessin aikana, katso ohjeita luvusta ”Häiriöitä koskevia ohjeita”.

Huomautus

Turvallisuussyistä latausvirta ja tarvittava latausaika riippuvat lämpötilasta.

Käyttö

VARO

Akkupaketti sijoitettu väärin paikalleen

Kosteuden tunkeutumisesta aiheutuva tapaturmien ja vaurioiden vaara.

Akkupaketin koskettimet on suojattu laitteen käytön aikana roiskevedeltä. Varmista tämän vuoksi, että akkupaketti lukittuu oikein paikalleen. Varmista akkupaketin

Näyttö	Merkitys	Kuva E
Häiriönäyttö (katso myös luku ”Ohjeita häiriötilanteisiin”)	Akkupaketin lämpötila on sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella tai akkupaketti on käyttö tilapäisesti estetty. Akkupaketti viallinen ja akkupaketin käyttö on estetty pysyvästi turvallisuussyistä. Älä enää käytä akkupakettia ja hävitä se viipymättä ohjeiden määräysten mukaisesti. HUOMIO Vaurioitumisvaara! Symboli katoaa ajan myötä, mutta akkupaketti on silti viallinen! Jos näyttö on pimeä ei vielä 2 minuutin kuluttua latauksen aloittamisesta, akkupaketti on viallinen eikä sitä saa enää ladata.	Kuva F

poistamisen jälkeen, että vesi ei pääse kosketuksiin akkupaketin ja laitteen sähkökoskettimien kanssa. Kuivaa mahdollisesti sisään päässyt vesi välittömästi (pyyhkimällä/ravistelemalla) ja sijoita akkupaketti siten, että koskettimet jäävät alas. Näin vesi pääsee valumaan pois. Älä käytä kuivaamiseen lämmönlähteitä!

Huomautus

Näytössä näkyy käytön aikana jäljellä oleva käyttöaika.

1. Työnnä akku laitteen kiinnityskohtaan.
2. Poista akku töiden lopettamisen jälkeen laitteesta. Lataa myös osittain tyhjentyneet akut käytön jälkeen.

Varastointi

HUOMIO

Kosteus ja kuumuus

Vaurioitumisvaara

Varastoi akkupaketit vain kuivissa sisätiloissa, joissa ilmankosteus on alhainen ja joiden lämpötila on alle 20 °C.

Akkupaketin näyttö ilmoittaa varauksen varastoinnin aikana.

Huomautus

Akkupaketissa on automaattinen varastointitila. Varastointitila aktivoituu ja purkaa akkupaketin varauksen 70 %:n tasolle, jos akkupakettia ei ole käytetty yli

21 päivään. Tämä toiminto suojaa akkukennoja nopealta vanhentumiselta ja pidentää akkupaketin käyttöikää.

Ohjeita häiriötilanteissa

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskuvan avulla. Ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tai tässä mainitsemattomien häiriöiden tapauksessa.

Yleinen virhe

Näytöllä näkyy katkennut akkusymboli

Akkupaketti viallinen ja käyttö turvallisuussyistä estetty.

1. Älä käytä, lataa tai varastoi akkupakettia.
2. Hävitä akkupaketti viipymättä ohjeiden ja määräysten mukaisesti.

Virhe ladattaessa

Akkupaketti ei lataudu, pikalaturin merkkivalo on sammunut.

Pikalaturi on viallinen.

1. Vaihda pikalaturi.

Akku ei lataudu, näyttö on päällä

Laturi on viallinen.

1. Vaihda laturi uuteen.

Akku ei lataudu, näyttö on pois päältä

Akku on täysin purkautunut tai viallinen.

1. Odota, näkyykö näytöllä 2 minuutin odotusajan kuluuttua jäljellä oleva latausaika.

Jos näytössä näkyy jäljellä oleva latausaika odotusajan jälkeen, akkupakettia voidaan käyttää normaalisti.

2. Jos näyttö ei tule näkyviin, akkupaketti on viallinen, eikä sitä saa enää käyttää. Irrota akkupaketti välittömästi laturista ja hävitä se määräysten mukaisesti.

Akku ei lataudu, näytöllä näkyy lämpötilasymboli

Akun lämpötila on liian matala/korkea.

1. Vie akku ympäristöön, jossa on kohtuulliset lämpötilaolosuhteet ja odota, kunnes akun lämpötila on normaalialueella, katso luku "Tekniset tiedot".
Lataus alkaa automaattisesti.

Virhe käytössä

Näytössä näkyy lämpötilasymboli

Akun lämpötila on liian matala/korkea.

1. Poista akkupaketti ja odota, että akkupaketti ehtii jäähtyä siinä määrin, että lämpötilan symboli katoaa.

Liian suuri virrankulutus

Akkupaketin turvakytkenä on estänyt liian suuren virrankulutuksen.

1. Vapauta lukitus poistamalla akkupaketti laitteesta.
Odota tämän jälkeen, että lämpötilan symboli ka-

toaa näytöstä, ja aseta akkupaketti takaisin laitteeseen.

Jos lämpötilan symboli ei sammu 30 sekunnin kuluttua:
1. Liitä akku eston poistamista varten laturiin.

Näytöllä näkyvä jäljellä oleva käyttöaika on 0, laite kytkeytyy pois päältä

Akun varaus on kokonaan käytetty.

1. Lataa akku.

Virhe varastoitaessa

Näytöllä ei näy jäljellä olevaa kapasiteettia

Akun varaus on kokonaan käytetty.

1. Lataa akku.

Näytöllä näkyvä jäljellä oleva kapasiteetti on 70 %, vaikka akku on ladattu täyteen.

Akku on automaattisessa varastointitilassa. Varastointitila aktivoituu, kun akkua ei ole käytetty yli 21 päivään. Tämä toiminto suojaa akkukennoja nopealta vanhentumiselta ja pidentää niiden käyttöikää.

1. Lataa akku kokonaan täyteen ennen seuraavaa käyttöä.

Tekniset tiedot

18/25	18/50	36/25	36/50
--------------	--------------	--------------	--------------

Sähköliitäntä

	18/25	18/50	36/25	36/50
Akkupaketin nimellisjännite	V 18	18	36	36
Akkualusta	Battery Power	Battery Power	Battery Power	Battery Power
Yhteensopiva akkualustan kanssa	Battery Power +	Battery Power +	Battery Power +	Battery Power +
Akun tyyppi	Li-ION	Li-ION	Li-ION	Li-ION
Nimelliskapasiteetti (IEC/EN 61960 mukaan) Ah	2,5	5,0	2,5	5,0
Nimellisenenergia	Wh 45	90	90	180
Latausvirta enint.	A 3,5	7,5	3,5	7,5
Mitat ja painot				
Paino	kg 0,5	0,8	0,9	1,5
Käyttölämpötila	°C -20 - 40	-20 - 40	-20 - 40	-20 - 40
Latauslämpötila	°C 4 - 40	4 - 40	4 - 40	4 - 40
Varastointilämpötila	°C -20 - 60	-20 - 60	-20 - 60	-20 - 60
Pituus x leveys x korkeus	mm 133 x 88 x 50	133 x 88 x 72	133 x 88 x 72	133 x 88 x 117,5

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

